

Hanuman Chalisa

Shree - Guru Charana - feet saroja -lotus raja -dust nija – own manu - heart mukuru -mirror sudhaari –purify	1. Jaya - Hail Hanumana gyaana – wisdom guna - virtue saagara – ocean jaya -hail Kapeesha - Lord of the Monkeys tihun - three loka – world ujaagara – enlighten/awaken	5. haatha - hand vajra -mace/thunderbolt aura – and dvajaa - banner biraajai - bearing kaandhe - shoulder moonja – grass janayu – sacred thread saajai - adorn	9. Sookshma - tiny roopa - form dhari - assume Siyahin - to Sita Dikhaavaa – to show Bikata – terrifying to roopa – form dhari - assume Lanka - Lanka Jaraawaa - burn	13. Sahasa – 1,000 badana - mouths tumharo - your jasa - fame gaavai - sing Asa - this kahi – saying Shreepati - Ram kantha - neck lagaavai - clasped	17. Tumharo - your mantra – word/advice Vibheeshana Maanaa - accepted Lankeshvara - Lord of Lanka bhaye - became saba - all jaga - world jaanaa - knows
baranaun - describe Raghubara –Ram’s bimala -pure jasu – purify jo –that daayaku –gives phala -fruit chaari –four	2. Raama doota – messenger atulita - incomparable bala - strength dhaamaa - abode Anjani Anjani’s Putra - son Pavana –wind suta -son naamaa - the name	6. Shankara - Shiva’s suvana – incarnation Kesaree - Keseri’s nandana - son teja – power prataapa – glory mahaa jaga - whole universe bandana - praised	10. Bheema - warrior roopa – form dhari - assume asura - demons sanghaare -destroy Raamachandra - Ram’s ke kaaja – work sanvaare – carried out	14. Sanakaadika – Sanikka, etc Brahmaadi – Brahma, etc. Muneesaa - sages Naarada - Narad Saarada - Sarad Sahita - with Aheesaa – Serpent King	18. Yuga – era sahasra – thousand yojana - leagues toward - para bhaanu - sun Leelyo - swallowed taahi - it madhura -sweet phala - fruit jaanu - thinking
budhi - intelligence heena – without tanu - body jaanike – know sumiraun –remember pavana - wind kumara - son	3. Maha - very beera – brave vikrama - valiant bajarangee – lightning kumati - ignorance nivaara - purify sumati wise/good ke - of sangee – companion	7. Vidyaa - wisdom Vaana – full of gunee - virtuous ati – very chaatura - clever Raama –Ram’s kaaja - work karibe – doing ko – like/as aatura – eager	11. Laaya - brought Sajeevana-life-giving herb Lakhana - Lakshman Jiyaaye - revived Shree - lord Raghubeera - Ram harashi - joyful ura - heart laaye - clasped	15. Yama – God of Death Kubera – God of Wealth Digapaala - rulers of 8 directions Jahaante - wherever Kabi - poets kobida - scholars kahi - tell sake - can kahaante - how	19. Prabhu – Lord’s mudrikaa - ring meli - took mukha - mouth maahin -in Jaladhi - ocean laanghi - leaped gaye - went acharaja - surprised naaheen -not
bala - strength budhi vidyaa - wisdom dehu - give mohin - me harahu - remove kalesa - suffering bikaara - impurity Siyaa - Sita’s vara - husband Raamachandra - Ramchandra pada – feet jai –jai sharanam – shelter	4. kanchana - golden barana - color biraaja – beautifully subesaa – clothed kaanana – ears kundala - rings kunchita - long/curly kesaa – hair	8. Prabhu - Lord charitra – story sunibe - hearing ko- like/as rasiyaa - nectar Raama - Ram Lakhana - Lakshman Seetaa - Sita mana - heart basiyaa -residing	12. Raghupati - Ram keenhee – did bahuta - very baraai - praise Tuma - you Mama- me priya - dear Bharatahi–Ram’s brother Sama - like Bhaai - brother	16. Tuma - you upakaara - service Sugreevahin - Sugriva Keenhaa - did Raama - Ram milaaya - introduced raaja pada - kingdom deenhaa - gave	20. Durgama - difficult kaaja - work jagata - world ke jete - any Sugama - easy Anugraha - grace Tumhare - your Tete - that

Hanuman Chalisa

21. Raama – Ram’s
duaare - door
tuma – you
rakhavaare - keeper
Hota - having
Na - not
aagyaa - Permission
binu - without
paisaare - enter

22. Saba - all
sukha - happiness
lahai - take
tumhaaree - your
sharanaa - shelter
Tuma - you
rakshaka - protect
kaahu - any
ko dara – far
naa - not

23. Aapana - yours
teja -power
samhaarau - bear
aapai - you
Teenon - three
loka - worlds
haanka - roar
ten - from
kaanpai - tremble

24. Bhoota - ghosts
pishaacha - demons
nikata - near
nahin - not
aavai - come
Mahaabeera – great brave
jaba - when
naama - name
sunaavai - called

25. Naasai - cured
roga - disease
hare - removed
saba - all
peeraa -suffering
Japata - repeated
nirantara - unceasing
Hanumata – Hanuman
Beeraa - brave

26. Sankata - difficulties
ten - from
Hanumaana - Hanuman
Churaavai - free
Mana - thought
Krama - deed
vachana - word
dhyaana - meditate
jo laavai – who keep

27. Saba - all
para – above
Raama - Ram
tapasvee - ascetic
raajaa - king
Tina - his
Ke kaaja - of work
sakala - all
tuma - you
saajaa –do

28. Aura -other
manoratha - desires
jo - those
koe - any
laave - bring
Soee - that
Amita - nectar
Jeevana - life
phala - fruit
pave - obtains

29. Chaaron - four
yuga - ages
parataapa - glory
tumhaaraa - your
Hai - is
parasidha - fame
jagata - universe
ujiyaaraa – enlightens

30. Saadhu - renounces
santa - saints
ke tuma - of you
rakhavaare - protect
Asura - demons
nikandana - destroy
Raama - Ram
Dulaare - beloved

31. Ashta - eight
sidhi - powers
nau - nine
nidhi - treasures
ke daataa – giver of
Asa - this
Bara - boon
Deena - given
Jaanakee - Janaki
Maataa - mother

32. Raama - Ram
rasaayana - nectar
toomhare - you
paasaa – posses
Sadaa - always
raho – live/remain
Raghupati ke – Ram’s
Daasaa - servant

33. Tumhare - your
bhajana - devotion
Raama - Ram
ko paavai - obtained
Janama – birth
janama – birth
Ke – after
dukha - pain
bisaravai – left behind

34. Anta - end
kaala - time
Raghubara – Ram’s
pura – place/city
jaaee - go
Jahaan - where
janma - birth
Hari - Ram
bhakta - devotee
kahaee – called

35. Aura - other
devataa - gods
chita - mind
na - not
dharaee – keep
Hanumata - Hanuman
Sayi - with
sarva - all
sukha - happiness
karaee - do

36. Sankata - difficulty
katai - end
mite - remove
saba - all
peeraa - suffering
Jo - who
sumire - remember
Hanumata - Hanuman
bala - strong
beeraa - brave

37. Jai Jai Jai
Hanumaana
Gosaaee - Lord
Kripaa - grace
karahu - do
guru – guru
deva - god
kee naaee – as/like

38. Jo - who
sata - 100
baara - times
paata - recites
kara - does
koe - anyone
Chootahi - freed
bandi - bondage
mahaa- great
sukha -happiness
hoe - be/is

39. Jo - who
yaha - this
parai - reads
Hanumaana chaaleesaa
Ho ya -- will be
sidhi – power/perfect
saakhee - witness
Gauresaa – Shiva

40. Tulaseedaasa
sadaa - always
Hari - Ram
Cheraa - servant
Kee jai - do
naata - lord
hridaya - heart
mahan - my
deraa - home

Pavana - Lord of Wind
Tanaya – beloved child of
sankata - sorrow
harana - banish
Mangala – blessing/joy
moorati - embodiment
roopa - form
Rama Lakhshmana Sita
Sahita - with
Hridaya - heart
basahu – dwell/live
sura - devata
bhoopa - ruler/king
Siyaa – Sita’s
Vara - bridegroom
Raamachandra – Rama’s
Pada - feet
jai – hail
sharanam - refuge

Adapted from
<http://neemkarolibaba.com/>